



NOTICES TO MARINERS

Issue No.6(Total No.644)

Notice No.187-199

10 February 2014

CONTENTS

- I Index
- II Notices to Mariners
- III Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

INDEX



1, GEOGRAPHICAL INDEX

East China Sea	Ningbo Port	(194),(195)
South China Sea	Dapeng Bay	(196)
	Shenzhen Port	(197)
	Zhujiangkou	(187),(188),(198)
	Zhuhai Port	(189)
	Approaches to Zhanjiang Port	(190)
	Qiongzhou Strait	(191),(192)
	Hainan Island	(193),(199)

Notices to Mariners

187.South China Sea – Zhujiangkou – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)"夏长"沉船 1 号灯浮标	21°55'22".1N,113°40'15".7E	(沉1)  互明暗蓝黄 3s
(2)"夏长"沉船 2 号灯浮标	21°55'25".2N,113°40'31".9E	(沉2)  互明暗蓝黄 3s
Chart	84001[2014-127] 84002[2014-127] 84204[2014-175] 3314(1)[2014-127]	
Source	Guangdong Navigation Warning 006/2014	

188.South China Sea – Zhujiangkou – Macau Harbor – Buoyage

Move the light-buoy named "湾仔 A2 号" from 22°11'20".9N,113°31'39".8E to new position 22°11'19".2N,113°31'39".9E, others unchanged.

Chart 84204(图上不改)[2014-187]
Source Nanhai Aids 097/2013

189.South China Sea – Zhuhai Port – Gaolan Harbour – Lightbeacon

Insert "★ 闪 5s6.9m5M" in position 21°57'12".6N,113°12'10".0E.

Chart 84301[2014-26]
Source Nanhai Aids 098/2013

190.South China Sea – Approaches to Zhanjiang Port – Wreck





Insert "概位 沉船 数据报(2014)" in position 21°02'11".4N,111°12'39".0E.






Note:the wreck "Jinma 333" sank on 19 January 2014.

Chart 87001[2014-53] 3315[2014-52]
Source Guangdong Navigation Warning 011/2014

191.South China Sea – Qiongzhou Strait – Hai'an Port – Buoyage









Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)海安港 1 号灯浮	20°14'57".0N,110°14'48".0E	海安港(1)  闪绿 4s
(2)海安港 2 号灯浮	20°14'55".0N,110°14'44".0E	(2)  闪红 4s
(3)海安港 3 号灯浮	20°15'27".0N,110°14'35".0E	(3)  闪(2)绿 6s
(4)海安港 4 号灯浮	20°15'25".0N,110°14'29".0E	(4)  闪(2)红 6s

(5)海安港 5 号灯浮	20°15'57".0N,110°14'20".0E	(5)  闪(3)绿 10s
(6)海安港 6 号灯浮	20°15'54".0N,110°14'15".0E	(6)  闪(3)红 10s
(7)海安港 7 号灯浮	20°16'14".1N,110°14'01".0E	(7)  闪绿 4s
(8)海安港 8 号灯浮	20°16'19".2N,110°13'58".5E	(8)  闪(2)绿 6s
(9)海安港 9 号灯浮	20°16'20".8N,110°13'52".5E	(9)  闪(3)绿 10s
Chart	88001(1)[2014-176] 88401[2014-176] 01103(1,4,5)[2014-176]	
Source	Western Guangdong Waterway Notice 015&019/2013	

192.South China Sea – Qiongzhou Strait – Hai'an Port – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)海安(客运港)1号	20°14'48".4N,110°14'53".8E	海客(1)  闪绿 4s
(2)海安(客运港)2号	20°14'45".2N,110°14'46".2E	(2)  闪红 4s
(3)海安(客运港)3号	20°15'24".1N,110°14'36".9E	(3)  闪(2)绿 6s
(4)海安(客运港)4号	20°15'20".9N,110°14'29".4E	(4)  闪(2)红 6s
(5)海安(客运港)5号	20°16'02".8N,110°14'18".6E	(5)  闪(3)绿 10s
(6)海安(客运港)6号	20°15'58".3N,110°14'11".9E	(6)  闪(3)红 10s
(7)海安(客运港)7号	20°16'16".4N,110°14'03".6E	(7)  闪绿 4s
(8)海安(客运港)8号	20°16'23".8N,110°13'55".4E	(8)  闪(2)绿 6s
Chart	88001(1)[2014-191] 88401[2014-191] 01103(1,4,5)[2014-191]	
Source	Western Guangdong Waterway Notice 021/2013	

193.South China Sea – Hainan Island – Approaches to Longmen Port – Wreck

Insert "概位三十一数据报(2013)" in position 19°54'06"N,109°13'36"E.

Note:the wreck is known as "Xuhe 038".

Chart 04002[2014-27] 3316[2014-27]
Source Hainan Navigation Warning 071/2013

Temporary Notices

194. East China Sea – Ningbo Port – Dredging(T)

From 17 February to 16 April 2014, dredging is in progress within an area approaches to the following position:

(1) 29°53'42"N, 122°01'42"E

(2) 29°53'23"N, 122°02'46"E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.08. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 022/2014

195. East China Sea – Ningbo Port – Construction(T)

From 25 January to 30 July 2014, Construction is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1) 29°53'35".2N, 121°32'25".1E

(2) 29°53'35".0N, 121°32'25".3E

(3) 29°53'32".8N, 121°32'25".5E

(4) 29°53'32".7N, 121°32'25".3E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Emergency contact phone: 13506888525.

Chart 2308

Source Ningbo Navigation Notice 021/2014

196. South China Sea – Dapeng Bay – Geological Exploration(T)

From 14 December 2013 to 1 April 2014, geological exploration is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 22°34'15"N, 114°25'05"E

(2) 22°35'20"N, 114°26'00"E

(3) 22°35'52"N, 114°25'40"E

(4) 22°35'45"N, 114°25'27"E

(5) 22°35'26"N, 114°25'14"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.74. Mariners are advised to

navigate with caution. Tel.:13527813894.

Chart 83001

Source Shenzhen Navigation Notice 097/2013

197.South China Sea – Shenzhen Port – Approaches to Mawan Harbour – Dredging(T)

From 1 January to 30 March 2014, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°29'57"N,113°50'46"E

(2)22°30'00"N,113°50'49"E

(3)22°30'32"N,113°50'14"E

(4)22°30'11"N,113°49'51"E

(5)22°29'37"N,113°50'26"E

(6)22°29'43"N,113°50'33"E

(7)22°30'09"N,113°50'03"E

(8)22°30'22"N,113°50'16"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13924580909.

Chart 84213 84220 84225

Source Shenzhen Navigation Notice 099/2013

198.South China Sea – Zhujiangkou – Qingzhou Channel – Sand Fetching(T)

From 9 January to 31 March 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°09'22"N,113°41'21".0E

(2)22°08'36"N,113°41'21".0E

(3)22°08'36"N,113°41'34".2E

(4)22°09'22"N,113°41'34".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 80820 84204 84206 84218

Source Zhuhai Navigation Notice 003/2014

199.South China Sea – Hainan Island – Approaches to Yangpu Port – Construction(T)

From 20 November 2013 to 31 May 2014, construction is in progress within in the following

ares:

Area 1:

- (1)19°41'52".1N,109°06'45".6E
- (2)19°41'47".2N,109°07'56".4E
- (3)19°41'43".9N,109°08'44".4E
- (4)19°41'40".7N,109°09'29".7E
- (5)19°42'24".7N,109°10'16".8E
- (6)19°43'08".7N,109°11'03".9E
- (7)19°43'20".5N,109°11'22".8E
- (8)19°43'24".7N,109°11'45".0E
- (9)19°43'24".7N,109°12'07".7E
- (10)19°43'31".3N,109°11'49".0E
- (11)19°43'36".6N,109°11'46".7E
- (12)19°43'43".2N,109°11'31".0E
- (13)19°43'36".5N,109°11'13".5E
- (14)19°43'31".3N,109°11'18".1E
- (15)19°43'24".1N,109°11'10".4E
- (16)19°43'12".3N,109°10'57".7E
- (17)19°42'29".5N,109°10'11".9E
- (18)19°42'05".3N,109°09'46".0E
- (19)19°41'52".7N,109°09'25".1E
- (20)19°41'49".5N,109°09'00".6E
- (21)19°41'53".9N,109°07'56".9E
- (22)19°41'58".8N,109°06'46".2E

Area 2:

- (23)Centred on position 19°41'39".9N,109°10'30".0E, radius 200m;

Area 3:

- (24)Centred on position 19°41'37".8N,109°11'00".3E, radius 200m;

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&08. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:15120729206&15889745903.

Chart 04001 04002 04401 04402

Source YPMSA Notice/bulletin

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.